首季輸出增幅高於入口
今年經濟增長續由出口帶動
未來表現仍佳・通脹可望放緩

港府昨日發表的首季經濟報告清楚顯示，一九七九年經濟增長由出口帶動，在一九八〇年首季內仍然如是。

該報告指出：一九七九年內部需求增長率放緩，因而內部資源供求之不均衡得以開始修正。報告又指出這種轉變以勞工供求最爲明顯，一九八〇年首季勞工需求的情況比一年前較爲和緩。

至於通貨膨脹方面，報告書認爲內部產生的通貨膨脹極有希望放緩。雖然輸入的通貨膨脹仍將持續，但報告指出過去約九個月以來的貨幣兌換率之變動對入口價格方面有良好的影響，因此展望通貨膨脹之情況不會繼持目前之增長率。

該報告對貨幣總體數字基本增長率，表示關注，但指出要確定這些整體數字變動對經濟的實際影響，並非易事。

政府發言人就該報告發表評論時說，本港經濟已返回出口帶動的增長途徑，這使人感到鼓舞。他認爲內部資源的供求連致更密切的均勢，可以對通貨膨脹產生冷却效果。但他又說，雖然在未來月份中，經濟大抵會繼續有好表現，不過，本年最後一季的展望則仍未明朗。

（又訊）統計處已就本年四月進行的按季業務情況統計，編成一份報告書。

根據調查顯示：本港各行業渡過今年第一季節性低潮的方式，與預期者相去不遠，但展望第二季業務將會改善。

深水灣一帶 警連夜搜捕非法入境者
大批偷渡者仍在深水灣一帶

方人員，今晨仍在深水灣一帶，搜捕非法入境者。但除較早時拘獲的五名外未有進一步搜獲。

在昨晚深夜十一時十五分，警方接報調有大批偷渡客，在深水灣鄉村俱樂部附近上岸。

羅洗塵大法師 爲樂民新邨主持清平法會

香港佛教僧伽聯合會會長、妙法寺主持釋洗塵大法師應樂民邨居民邀請，於昨日正午抵達，受到該邨熱烈歡迎，一女童代表向法師獻花，並有數百兒童夾道歡迎，並揮動旗幟洒下鮮花。隨由各首長致送果儀與各法師後，由洗塵大法師致送吉祥之物與各主體首長，社團領袖，並開示宣揚佛教教儀，爲居民祈福照顧該區邨民坊衆心靈上的需要，藉佛法無邊超渡亡魂，深夜始功德圓滿。

厦村建安老院 今日舉行簽約

政府將以私人協助方式批出元朗厦村一幅土地，供博愛醫院興建護理安老院之用。

簡悅强率團 廿五訪廣州
探討擴大港粵經濟合作

【本報特訊】一個由簡悅强爵士率領的貿易代表團，將於本（五）月廿五至廿九日訪問廣州。

代表團成員包括利國偉、胡文翰、李鵬飛、杜華、柏捷文（倫敦工業部）、魏德巍、湯遜（英國駐北京大使館，派駐香港英國商務專員公署）

此行的目的是探討香港與廣東兩地作更大經濟合作的可能性。廣東當局對此經已表示歡迎。

廣東省外貿局局長馮學彥會接待代表團。

中區天橋系統啓用 安全快捷行人稱便

【本報特訊】港島中區行人天橋系統，於昨晨十時正式啓用。昨日下班時間，天橋行人如鯽，爲中區白領帶來不少方便。

該天橋系統由畢打街至機利文街沿干諾道中而建，全長四百八十米，爲全港最長之天橋，且設有自動電梯及上蓋，不單使行人可較容易及安全橫過交通擠迫之干諾道中，且可免他們受日曬雨淋之苦。

昨日下午五時許，使用天橋之情況以消防局大厦一端登上天橋之行人最多，可能因爲該處爲樞紐所在，而其他各上落天橋地點行人亦頗衆。但由於地面之行人交通燈尚未取消，故仍有不少行人沿恒生銀行大厦對開之紅綠燈橫過馬路，車輛亦因此未能暢通無阻。城多利皇后街至德忌利士街一段干諾道中，仍有行車緩慢之情況出現，相信此情況在取消所有行人過路燈後將獲改善，屆時經過之車輛則可順利通過。

一位女文員表示，天橋系統啓用後確帶給行人很大方便，行人不必再如以往般等候過馬路，而且既安全又快捷。

另一位在和記大厦上班的男士則認爲，該天橋系統暫時未能發揮疏導車輛交通之作用，因爲行人過路燈仍在操作，車輛還要停下讓行人過路，確提供不少方便。

造船工人要求加薪

（本報專訊）由於近年來通貨膨脹惡性發展，百物騰貴，港九造船業工會在廣泛徵集各船廠工友的意見和要求後，於本月十六日在本會召開的會員代表會議上製定了造船工人要求增加工資方案。該會將向各船廠資方送出方案，並派出工會代表與資方談判。

要求增加工資方案如下：（一）日薪工人：每人每日增加工資十二元正（八小時計）；（二）月薪職工：每人每月增加工資三百五十元正；（三）學徒：每人每月增加工資一百八十元正；（四）實施日期：一九八〇年六月一日開始。

百餘越南難民一葉扁舟抵港

一艘載有一百六十八名越南難民的木船，於昨晨五時四十五分，在大嶼山二澳對開海面，被水警輪截獲，拖返本港後，暫時安置於廣東道政府船塢。由於季候風關係，相信今後，由越南逃來本港的難民，會較爲多點。只要背付錢，越共就放他們逃走。

這艘木船約五十呎長，十二呎闊。

澳國北美敷設海底電纜 多國合作耗資三億美元
有電話線路千多條八四年可使用

來自克島、紐西蘭、菲濟島太平洋區，亞洲、北美，夏威夷及加拿大，預及歐洲分別代表十一國以便用來傳輸歐亞兩洲電訊機構的要員上兩週料將成爲有史以來國際上規模最大的電訊計劃預齊集澳洲雪梨開會，決與太平洋區之間日益增定敷設澳紐加海底電纜長的電訊量整個計劃預之一，該電纜系統有電計劃中的澳紐加海話綫路一千多條，除用料耗資超逾三億美元。底電纜連接澳洲、諾雪梨會議中簽訂的初步來傳輸太平洋各國間與協定，澳紐加電纜計劃諾福日俱增的電訊交通外亦可望八四年度正式行。

女子室尋歡旋離去 中年裸漢暴斃公寓
澳兩男女殉情獲救

一名中年男子昨午被發現全身赤裸昏迷倒臥上海街一間公寓房內，送院後證實不治，死者在登記册上報稱姓陳，約五十歲。

港聞

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八－五八七八余鴻智洽

均安旅行社
Zuon On Co. Ltd.
Room 203-611 Main St, Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
▲代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞趕見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
經理人：林蔭棠，馮緝炘啓

掌相著名顏慶子
相命如神接批命書
蓮花酒店一〇五室
看相12至6時候教
455 ABBOTT ST
LOTUS HOTEL
VAN. B. C.
ROOM 105

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236
▲中國旅遊光團，六月廿七起程，由香港入廣州，赴桂林，上海，杭州，無錫，南京，北京，返廣州，共二十二天，收費二千六百元三十元。今年尚有六團，不同路程，任君揀擇，江山如此多嬌。請早定位。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨
專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五九－六〇一〇
二五五－六五七一
二五五－六五七二

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四－七五〇三
六八七－四〇九四

遞鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花結婚花球新型設計花籃襟花花圈花牌僑胞光顧無任歡迎

片打花舖
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期五上午九時半至下午五時半
星期六：十時至四時

水喉杯那工程
有牌專工修理或安裝各種商業柏文杯那大小水喉煤氣工程。
標記四三七－〇一七三

煤氣暖氣工程
有牌專供安裝或修理各類暖氣機，熱水甑，水喉潔具，免費估價。
標記 四三七－〇一七三。

名園大酒家
聯合獻唱
夜總會
珍妮花小姐
黃雲鳳小姐
黃坤茹小姐
餐廳三層 名廚主理
華筵喜酌 大小宴會
星期美點 七天營業
晚飯宵夜 豐儉隨意
歌星樂隊 每晚演唱
電話：六八三－四七二二

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
MANUEL CHANYAN
266-4155 OR 263-4374
（請用英語聯絡）
砵哈地投資良機
▲一年新商業樓，兩舖四寫字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六，取價三十二萬五千。
▲商業樓，六租客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地百一乘二百，每年收租六萬九，取價六十萬五千。
▲砵高骨林，商業樓，兩舖及樓上兩大寫字樓，取價十萬二千。
▲烈治民五三六OLAN CING ROAD，保齡，三睡房，土庫完成，地六十二乘一百二。地區清靜，取價十二萬九千。
SOLD

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話266－4155 住宅266－8988
▲商業樓，樓下八舖位，樓上寫字樓，年收四萬六千，開價四十五萬九。
▲栢文十七組，年收四萬五千，銀期方便，四十七萬五千。
▲東區十年新柏文，卅五組，地下泊車，年收九萬八千，開價九十七萬。
▲西區栢文廿三組，六十九萬。
▲入息樓宇，共廿組，年收二萬四千，取價十四萬元。
▲3192東四街，三睡房，地方高爽清靜，近公園，開價六萬七千五。
▲十一街近CLARK街，入息屋，50×122 RT2地，地庫有兩睡房廚房等，開價八萬九千元。
▲西區8436 HUDSON街，兩睡房另土庫，地區好，開價十萬〇九千元。

滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆侮 STELLA LEE
住宅電話：525-6983
▲廿四街東夾緬街，一廳三房十六年新，近學校交通，七萬四千五，週末開放。
▲百老匯西街夾甘比，中西餐館生意，五十餘座位，合夫婦經營，生意好，五萬七。
▲蘇理耕地四十畝，有屋，五房二廳，生財工具齊全，入息好。三十六萬九。
▲東區CLARK DR. 一廳三房樓下一廳一房，出租及自住，七萬一千五。
▲SUKREY購物中心菓舖生意，三年新，日做六百五至七百。合夫婦經營，四萬九千五。
▲本拿比新型五年新工業自用及收租，開價十九萬，抵賞。
▲HANEY埠 LOUGHEED HWY有商業地半畝，可做菓舖生意及各種商業舖，抵賞九萬，請還價。
▲金鑛埠仔保齡保，餐館連實業，有住宅，十四萬餘。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 PAK Y WONG
Office: 736-3831
Res. 271-2542
代理投資置業 生意買賣估價
▲東區十四街翻新屋，六萬七。
▲近四十九街及KNIGHT ST. 屋地特大，有三睡房，千四呎，廚房寬濶，土庫全部完備，十二萬。
▲西區靚屋，交通方便，十七萬五。
▲西區柏文廿組，六十多萬。
▲東區柏文，十七組，四十多萬。
▲菲沙街，新建舖位兩個，千四至三千二呎，只出租，適合餐室及各零售行業。

馮沾（Jim Fong）
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736・733-0103
公司電話：736—3831（24小時）
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）
▲西區近女皇公園，五房兩廳靚屋，環境優美，十六萬五千。
▲華麗一房一廳柏文，1611 E 3RD。三萬九千五。
▲東區靚屋多間，由六萬至十二萬。
入息屋
▲西區近CAMBIE九組入息屋，十六萬五千。
▲西區十一街及OAK十組入息屋。九萬五千。
▲東區QUEBEC街五組入息屋。九萬五。
商業樓
近唐人埠九組柏文及四個舖位，全部租出二十八萬，
▲近四十一街西區七個舖位地112×130，七十八萬。
▲八年新購物商場，十個舖位，六十二萬九千。
▲紐街二十二街兩個舖位，最適合業主經營生意，十四萬。
▲十二年新商業樓，地66×120，十八萬五千。
▲西區CAMBIE商業樓，樓上十六組收租，開價二十四萬五千。
▲西區地王商業樓，開價五十萬。
栢文樓
▲近STANLEY PARK十五組柏文，四十一萬。
▲近海灘二十三組柏文，五十七萬五。
▲西區十三年二十三組，按揭十一厘，可以接供，六十四萬五。
▲WEST END六十二組，近商場，二百四十萬。
▲保養良好，十組栢文，三十一萬。
▲輝煌宏偉三座大廈，共606組位於西區高尚住宅區，環境幽美，開價三千四百萬。
生意
▲意大利式餐館，日做五百，八萬五，適合夫婦經營。
▲西人SUPERMARKET及實業，大停車場，位於市中心，三十九萬。
▲奇化街肉舖時菜什貨，特價出賣。
▲士多日做三百，急賣一萬一千。

好代價鏡眼店
TRU-VALUOPTICAL
單視眼鏡
SINGLE VISION-1980
三十九元九毛九
任你選擇各名廠鏡架，配上單視鏡或膠質眼鏡。大型鏡及下列名廠鏡，另計價。
(Hardex, Photochromatic, oversize Extra)
(Up to Compound Powers ± 6:00)
雙視眼鏡
BI FOCALS-1980
Kryptok ór Reg Mono Step
單獨雙視眼鏡 三十九元九毫九
任你選擇名廠鏡架 合計五十九元九毫九
特別大型鏡及下列名廠則另計價
(Hardex, Photochromatic, Oversize & Plastic Extra)(Up to Compound Powers ± 6:00)
833 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 873-3941
1475 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. 922-5112
1456 LONSDALE AVE, NORTH VANCOUVER, B.C 987-1611
14687 - 108TH AVENUE, SURREY, B.C. 585-3132
145 - 4800 NO. 3 RD., PARKSIDE 4800 RICHMOND 270-3634
143 COMMERCIAL STREET, NANAIMO, B.C. 754-3122

好代價鏡眼店
TRU-VALUOPTICAL
隱形眼鏡
硬片$59.99
軟片$99.99
時款舒適
自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
ELENA LEUNG
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點
833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512